

# شهادت هتفاوت بودن

*Dare to Be Different*

اثر:

*Sandro Forte*

ساندرو فورته

با مقدمه، تصحیح و نظارت:

استاد سید حمید رضا محتشمی

[www.shr-mohtamami.com](http://www.shr-mohtamami.com)  
Email: info@shr-mohtamami.com

مترجم:

ناصح قلی پور

nasagh.gh@gmail.com

سرشناسه	: فورته، الساندرو، - م ۱۹۶۸
عنوان و نام یادآور	: شهامت متفاوت بودن / اثر الساندرو فورته؛ مترجم ناصح قلی پور؛ با مقدمه، تصحیح و نظارت سید حمیدرضا محتشمی
مشخصات نشر	: تهران: کتاب آوا، ۱۳۹۶.
مشخصات ظاهری	: ۲۴۰ ص، جدول، نمودار.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۶۵۵۸-۲۹-۵
و ضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Dare to be different: how to create business ...، 2005.
موضوع	: معرفت در کسب و کار
موضوع	: قلی پور، ناصح، مترجم
شناخت	: محتشمی، حمیدرضا، مقدمه‌نویس و تصحیح
تسهیله از رده	: HF ۵۴۳۸/۲۵/۱۳۹۱
رده بهای کنگره	: ۱۳۹۱ ش ۸۸۷
رده بندي چوبی	: ۱۳۶۰
شماره کتابخانه ملی	: ۲۸۱۱



انتشارات کتاب آوا

## شهامت متفاوت بودن

نویسنده	: الساندرو فورته
مترجم	: ناصح قلی پور
ناشر	: کتاب آوا
چاپ و صحافی	: تصویر - صالحانی
حروفچینی و صفحه‌آرایی	: زهرا جوادزاده
طراحی جلد	: مرجان نبریزی
نوبت چاپ	: چهارم ۱۳۹۶
شمارگان	: ۱۰۰۰ جلد
قیمت	: ۲۲۰۰۰۰ ریال
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۶۵۵۸-۲۹-۵

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به موسسه مهروزان بیوای ایرانیان می‌باشد

### مراکر پخش:

۱. خیابان دکتر شریعتی، ابتدای خیابان ظفر، بیش کوچه صبر، پلاک ۱، واحد ۱۲، طبقه ۴

[موسسه مهروزان بیوای ایرانیان] تلفن: ۰۶۴۱۰۶۲۵-۶

۲. خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، بنیست حقیقت پلاک ۴، واحد ۴ [انتشارات کتاب آوا]

تلفن: ۰۶۶۹۷۴۶۴۶ ، ۰۶۶۹۷۴۱۳۰ ، ۰۶۶۴۰۷۹۹۳ فروشگاه اینترنتی: [www.avabook.com](http://www.avabook.com)

## فهرست

۱۷.....	مقدمه
۱۸.....	درباره نویسنده
۱۹.....	پیش گفتار
۲۰.....	فصل اول: آنچه انجام می دهد اهمیت دارد نه آنچه می دانید..... ۲۱
۲۱.....	فصل دوم: افق هایی نو بگشایید..... ۲۵
۲۲.....	فصل سوم: مسایل را جدی نگیرید..... ۲۹
۲۳.....	فصل چهارم: خود را برای موفقیت شگفت انگیز آماده کنید..... ۹۱
۲۴.....	فصل پنجم: خدمات استثنایی..... ۲۵
۲۵.....	فصل ششم: هر چیز که خود را توسعه دهد (مسیر تغذیه)..... ۱۴۳
۲۶.....	فصل هفتم: درخواست مترادف..... ۱۵۳
۲۷.....	فصل هشتم: نام خود را شرح سازید..... ۱۱۹
۲۸.....	فصل نهم: نابرده رفع، گنج میسر می کند..... ۲۰۵
۲۹.....	فصل دهم: به سوی یک زندگی منعادر..... ۲۲۱
۳۰.....	فصل یازدهم: دوازده عامل کلیدی برای موفقیت..... ۲۳۵

## مقدمه

این بار هم دلم می خواهد مقدمه این کتاب را با ذکر همان خاطره آغاز کنم:

از زامبر ۲۰ میلادی آنگار چیز زیادی نگذشته است... «۸ سال»  
تعجب نک... ....

۸ سال زمان و لازم است اما نه برای من! برای منی که لحظه لحظه  
دقایقم را با اندیشه برگی همچون «ساندرو فورته» و امثال آنها  
می گذرانم. نوامبر ۱۷ زمانی است که این کتاب توسط ساندرو  
فورته به من هدیه داده شد.

اندیشه‌ها و تفکرات وی بسیار برای من بیجان انگیز بود. او در این  
کتاب مفاهیم موفقیت در زندگی و کسب و کار و تجارت موفق را از  
دریچه تجارب واقعی خویش بیان می‌کند. سر برده در هر وضعیت  
تحصیلی و شغلی که طالب رشد و شکوفایی باشد می‌تواند بهترین و  
بیشترین بهره لازم را از آن ببرد. هدف و انگیزه من از «تاپ» مجدد این  
کتاب کاربردی بودن و بدون تاریخ مصرف بودن این تجارب و  
اندیشه‌هاست. بدون شک ثما بهتر می‌دانید که امروزه «تغییر کردن»

در جهان یکی از مهمترین ارکان موفقیت محسوب می‌شود و آنانی که سخت و بدون انعطاف بودن را رمز موفقیت می‌دانند کاملاً در اشتباہند.

کتابی هم در دست دارید به طور قطع یکی از پرخوانندۀ ترین کتاب‌ی موفقیت قرن حاضر است. چرا که به سادگی تمام مخاطبان خود را به تأثیر و اثر وا می‌دارد.

بیایید با خودمان آشنا کنیم که در طول مطالعه این کتاب فصل به فصل تمرین و تکالیف آر، انجام، هیم و مثال‌های واقعی و تجربی کتاب را در زمینه‌های کاری و شغلی خوش شیوه‌سازی کنیم. خصوصاً خوانندگانی که در تجارت، فردا، بازیابی و صنعت بیمه حضور پررنگ‌تری دارند.

پس قضاوت خود را به تأخیر بیاند از و داشت. عمل بزنیم و بدانیم که هرگز عبارت «توانا بود هر که دانا بود» به توانی صحیح نیست...! زیرا تا دانا دست به عمل نزند از توانایی خبری نیست... لطفاً شما هم هر آنچه را که می‌دانید و می‌آموزید به کار ببرید. تا به اعجاز حرف من بی ببرید.

برای درک بهتر مطالب این کتاب، ذهن‌تان را از الگوهای کهن خالی کنید...!

یک نفس عمیق بکشید، تصمیم بگیرید هر آنچه که تاکنون آموخته اید را موقتاً کنار بگذارید... با ذهنی فارغ از اندیشه های قدیمی این کتاب را مطالعه کنید و آنگاه که این آموزه ها را عمل کردید طولی نمی کشد که مثل تمام قدر تمدن جهان، یکی پس از دیگری شاهد گشایش درهای سعادت، سلامت، ثروت و موفقیت خواهید بود. آنگاه به صور یقین، مطابق این کتاب کاربردی را به تمام عزیزان و دوستانتان توصیه خواهید کرد.

روزگار چه زی، من مادرد...

و در آخر این کتاب ارزشی دم را تقدیم به بزرگ مردانسی می کنم که همه هدف شان خلق آئیه ای بعنوان زندگی آینده نگرانه تراست، به دوست خوب و هنرجوی قادر تمدن مهندسی ادريسی عزیز و همه یاران او در خانواده بزرگ آئیه سازان. چنانکه در عملکردشان عشق، شور به زندگی، هدفمندی و صبوری را پر و سعی من تواند دید.

سر. مد. ر. پیروز باشید

سید حمید رضا محتشمی

پاییز ۹۳